

Bitte sorgfältig vor Gebrauch durchlesen! Sie sind verpflichtet, diese Anwenderinformation bei Weitergabe der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) beizubehalten bzw. an den Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Anwenderinformation uneingeschränkt vervielfältigt und unter www.feldtmann.de herunter geladen werden.

Markierung auf den Handschuhen

= Diese Handschuhe sind als persönliche Schutzausrüstung (PSA) zertifiziert. Das CE-Zeichen zeigt, dass dieses Produkt den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die Konformitätserklärung finden Sie auf www.feldtmann.de/Konformitaetserklarungen.
= Die Informationen des Herstellers sind zu beachten!

= Herstellungsdatum siehe CE-Label im Handschuh

Erläuterung und Nummern der Normen, deren Anforderungen von den Handschuhen erfüllt werden:

-> Fundstelle der Normen: Amtsblatt der Europäischen Union. Zu beziehen bei DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de

EN ISO 21420:2020 Schutzhandschuhe - Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren für Handschuhe

EN 388:2019 Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken müssen für mindestens eine der Eigenschaften (Abrieb-, Schnittfestigkeit, Weiterreiß- und Leuchtstufenergebnisse) mindestens Leistungsstufe 1 oder Leistungsstufe A für die TDM-Schnittfestigkeitsprüfung nach EN ISO 13997:1999 erreichen. Leistungstufenergebnisse beziehen sich auf die Handinnenfläche.

Abriebsfestigkeit: Die Anzahl der Umdrehungen, die nötig sind, um den Testhandschuh durchzuschleuern.

Schnittfestigkeit: Die Anzahl der Testschnitte, bei denen bei konstanter Geschwindigkeit der Prüfung durchschnitten ist. Die Ergebnisse des Coupe-Tests dürfen nur als Hinweise betrachtet werden, wenn es während des Schnittfestigkeitstests zu Abstumpfung kommt, während der TDM-Schnittfestigkeitstest Referenzergebnissen Bezug auf die Leistung liefert.

Weiterreißkraft: Die Kraft, die nötig ist, den angeschnittenen Prüfling weiter zu reißen.

Durchstichkraft: Die Kraft, die nötig ist, den Prüfling mittels einer standardisierten Prüfspitze zu durchstoßen.

Prüfungskriterien	Bewertung	0683 - DURAMATE	Prüfung	1	2	3	4	5
A = Abriebsfestigkeit B = Schnittfestigkeit (Coupe Test) C = Weiterreißkraft D = Durchstichkraft E = Schnittfestigkeit (TDM) nach EN ISO 13997:1999	0 - 4 0 - 5 0 - 4 0 - 4	4 1 3 1	A = Abriebsfestigkeit (Anzahl der Scheueruren) B = Schnittfestigkeit (Index) Coupe-Test C = Weiterreißkraft (N) D = Durchstichkraft (N)	100 1,2 10 20	500 2,5 25 60	2000 5,0 50 100	8000 - 10,0 75 - 150 -	- 20,0 - -
A - F	X		Prüfung E = Schnittfestigkeit nach EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22
				30				

EN 407:2020 Schutzhandschuhe gegen thermische Risiken

Prüfungskriterien	Bewertung	0683 - DURAMATE	Prüfung	1	2	3	4
A = Brennverhalten B = Kontaktwärme C = Konvektive Wärme D = Strahlungswärme E = kleine Spritzer geschmolzenen Metalls F = große Mengen flüssigen Metalls	0 - 4 0 - 4 0 - 4 0 - 4 0 - 4	X X X X X	A = Brennverhalten B = Kontaktwärme C = Kontaktwärme (°C) Schwellenwertzeit (s) Konvektive Wärme: Wärmeflussindex HTI (s) Strahlungswärme: Wärmeübertragung t ₂ (s) Kleine Spritzer geschmolzenen Metalls - Anzahl der Tropfen Große Mengen flüssigen Metalls - flüssiges Eisen (g)	≤15 100 ≥15 ≥15 ≥24 ≥25 ≥25	≤10 250 ≥15 ≥15 ≥27 ≥15 ≥15	≤3 350 ≥15 ≥15 ≥10 ≥150 ≥25	≤2 500 ≥15 ≥15 ≥18 ≥150 ≥35

Die Kennzeichnung X anstelle einer Zahl bedeutet, dass die Handschuhe nicht für die Verwendung, die von dieser Prüfung abgedeckt ist, vorgesehen sind. **WARNUNG:** Haben die Handschuhe die Leistungsstufe 1 oder 2 für das Brennverhalten, dann dürfen die Handschuhe nicht mit einer offenen Flamme in Kontakt kommen. Bei mehrtägigen Handschuhen, bei denen die Schichten voneinander getrennt werden können, gelten die Leistungsstufen nur bezogen auf den ganzen Handschuh einschließlich aller Schichten.

Allgemeine Hinweise

Die Anwenderinformation ist als Hilfe bei der Auswahl Ihrer Schutzausrüstung gedacht, wobei die Labortests eine Auswahlhilfe bieten, jedoch nicht die tatsächlichen Arbeitsplatzbedingungen beurteilen können. Es obliegt deshalb der Verantwortung des Anwenders und nicht der des Herstellers, die Eignung eines bestimmten Handschuhs für den geplanten Einsatzbereich zu prüfen.

Verwendungszweck, Einsatzgebiet und Risikobewertung

Dieser Handschuh ist ausschließlich für universelle Einsatzbereiche mit leichten mechanischen Risiken geeignet. Für alle Handschuhe mit einer Weiterreißkraft der Stufe 1 oder höher gilt: Sofern die Gefahr des Hineinziehens durch sich drehende Maschinenteile besteht, dürfen keine Handschuhe getragen werden. Kein Schutz gegen scharfe Objekte, z.B. Injektionsnadeln. Dieser Handschuh bietet zusätzlichen Schutz bei Kontakt mit warmen Gegenständen gemäß oben genannter Leistungsergebnisse. Bei Fragen und Unklarheiten zum Einsatz dieses Handschuhs wenden Sie sich an den betrieblichen Sicherheitsbeauftragten, den Lieferanten oder den Hersteller.

Reinigung und Pflege

Die Pflege mittels handelsüblicher Reinigungsmittel (z.B. Bürsten, Putzplättchen, etc.) wird empfohlen. Waschen oder chemisch reinigen macht eine vorherige Beratung eines anleitenden Fachbetriebes erforderlich, weil sich durch die derartige Behandlung die Schutz Eigenschaften des Handschuhs verändern können. Vor einem erneuten Einsatz sind die Handschuhe auf jeden Fall auf Unversehrtheit zu prüfen. Gleiches gilt für die Schutzwirkung entsprechend den angegebenen Leistungsstufen. Die Bewertung mit der u. Leistungsstufen basiert auf Prüfungen an unbenutzten Handschuhen. Eine Übertragung der Ergebnisse auf Handschuhe nach Pflegebehandlung erfordert die Durchführung entsprechender Prüfungen.

Verpackung, Lagerung und Entsorgung

Dieser Artikel wird in einheitlicher Verkaufsverpackung aus recyclebarem Pappkarton geliefert. Die jeweils kleinste Verpackungseinheit befindet sich in PE-Beuteln oder ähnlichen unempfindlichen Umschließungen. Die Handschuhe müssen sachgerecht gelagert werden, d.h. in Kartons in trockenen Räumen. Einflüsse wie Feuchtigkeit, Temperaturen, Licht sowie natürliche Werkstoffveränderungen können eine Änderung der Schutzeigenschaften zur Folge haben. Dies gilt sinngemäß auch für den Transport. Eine Verfallzeit kann nicht genannt werden, da diese abhängig ist vom Grad des Verschleißes, des Gebrauchs und/oder der konkreten Handschuhverwendung. Die Entsorgung des Produkts richtet sich nach den örtlichen Bestimmungen.

Gesundheitsrisiken

Bei der Verwendung des Produkts kann es zu allergischen Reaktionen kommen. Sollten allergische Reaktionen auftreten, wird empfohlen, diesen Handschuh einstellen nicht weiter zu verwenden und ärztliche Beratung einzuholen.

Name und Adresse des Herstellers

HELMUT FELDTMANN GMBH

Zunftstraße 28

D-21244 Buchholz/Nordheide

www.feldtmann.de

info@feldtmann.de

Notifizierte Stelle, die für die Durchführung der Baumstamperprüfung verantwortlich ist
MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinka 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Zertifizierungsstelle-Nr.: 2474

DE

Informations fournies par le fabricant conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II, section 1.4 (référence dans le Journal officiel de l'Union européenne).

Art. 0683 - DURAMATE
EPI de catégorie 2
Tailles: 06 - 11
12.12.2025

Veuillez lire attentivement avant utilisation ! Vous êtes tenu de joindre ces informations d'utilisation lorsque vous transmettez des équipements de protection individuelle (EPI) ou de les remettre au destinataire. À cette fin, ces informations d'utilisation peuvent être reproduites sans restriction et mises à disposition à l'adresse suivante : www.feldtmann.de peut être téléchargé.

Marquages sur les gants

= Ces gants sont certifiés comme équipement de protection individuelle (EPI). Le marquage CE indique que ce produit est conforme à la exigences du règlement (UE) 2016/425. Vous trouverez la déclaration de conformité à l'adresse suivante: www.feldtmann.de/Konformitaetserklarungen.

= Les informations du fabricant doivent être respectées!

Explication et numéros des normes dont les exigences sont satisfaites par les gants:

-> Référence des normes : Journal officiel de l'Union européenne. Disponible auprès de DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de

EN ISO 21420:2020 Gants de protection - Exigences générales et méthodes d'essai pour les gants

EN 388:2019 Gants de protection contre les risques mécaniques doivent atteindre au moins le niveau de performance 1 ou le niveau de performance A pour le test de résistance à la coupe TDM selon la norme EN ISO 13997:1999 pour au moins une des propriétés (résistance à l'abrasion, résistance à la coupe, résistance à la déchirure et résistance à la perforation). Les résultats du niveau de performance se réfèrent à la paume de la main.

Résistance à l'abrasion: nombre de tours nécessaires pour user le gant testé.

Résistance aux coupures: nombre de cycles d'essai au coup jusqu'à ce que le gant testé soit coupé à une vitesse constante. Les résultats du

test de coupe ne doit être considéré que comme une indication si un émoussement se produisant pendant le test de résistance à la

coupe. Alors que le test de résistance à la coupe TDM fournit des résultats de référence en termes de performances.

Force de déchirure: force nécessaire pour déchirer davantage l'échantillon coupé.

Force de perforation: force nécessaire pour perfore l'échantillon à l'aide d'une

pointe d'essai normalisée.

Critères de test	Évaluation	0683 - DURAMATE	Examen	1	2	3	4	5
A = Résistance à l'abrasion B = Résistance à la coupe (test de coupe) C = Force de propagation de la déchirure D = Force de perforation E = Résistance aux coupures (TDM) selon la norme EN ISO 13997:1999	0 - 4 0 - 5 0 - 4 0 - 4	4 1 3 1	A = résistance à l'abrasion (nombre de cycles d'abrasion) B = Résistance à la coupe (indice) Test de coupe C = Force de propagation de la déchirure (N) D = Force de perforation (N) E = Résistance aux coupures selon EN ISO 13997:1999 (N)	100 1,2 10 20	500 2,5 25 60	2000 5,0 50 100	8000 - 10,0 75 - 150 -	- 20,0 - -
A - F	X		Examen E = Résistance aux coupures selon EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22
				30				

Plus le chiffre est élevé, meilleur est le résultat du test. X signifie "non testé".

P signifie "réduit"

EN 407:2020 Gants de protection contre les risques thermiques

Critères de test	Évaluation	0683 – DURAMATE		Après le temps des gouttes (s)			
		X		≤120	≥25	≥5	≥15
A = Propagation limitée des flammes	0 - 4	X		100	350	350	350
B = Chaleur de contact	0 - 4	1		≥15	≥15	≥15	≥15
C = Chaleur convective	0 - 4	X					
D = Chaleur rayonnante	0 - 4	X					
E = Petites éclaboussures de métal en fusion	0 - 4	X			≥25	≥30	≥90
F = Grandes quantités de métal en fusion	0 - 4	X			≥25	≥15	≥35
G = Grandes quantités de métal en fusion	0 - 4	X			30	60	120

La mention "X" à la place d'un chiffre signifie que les gants ne sont pas destinés à être utilisés dans le cadre de cet essai. **AVERTISSEMENT:** Si les gants sont utilisés sans un niveau de performance adéquat, ils ne doivent pas être utilisés en contact avec une flamme nue. Pour les gants multicouche, tous les couches peuvent être séparés les uns des autres, les niveaux de performance s'appliquent uniquement à l'ensemble du gant, y compris toutes les couches.

Informations générales

Ces informations s'adressent à l'utilisateur ont pour but de vous aider à choisir votre équipement de protection. Les tests en laboratoire constituent une aide à la sélection, mais ne permettent pas d'évaluer les conditions réelles sur le lieu de travail. Il incombe donc à l'utilisateur, et non au fabricant, de déterminer si un gant particulier est adapté à l'usage prévu.

Utilisation prévue, domaine d'application et évaluation des risques

Ce gant convient uniquement à des domaines d'application universels présentant de faibles risques mécaniques. Ce qui suit s'applique à tous les gants dont la force de propagation de déchirure est de niveau 1 ou supérieur - en cas de risque d'être happé par des pièces de machine en rotation, le port de gants est déconseillé. Aucune protection contre les objets tranchants, par exemple les aiguilles hypodermiques. Ce gant offre une protection supplémentaire contre le contact avec des objets chauds, conformément aux résultats du niveau de performance ci-dessus. Si vous avez des questions ou des doutes concernant l'utilisation de ce gant, veuillez contacter le responsable de la sécurité de l'entreprise, le fournisseur ou le fabricant.

Nettoyage et entretien

Il est recommandé d'utiliser des produits de nettoyage disponibles dans le commerce (brosses, chiffons, etc.). Le lavage ou le nettoyage à sec nécessite la consultation préalable d'une entreprise spécialisée reconnue, car un tel traitement peut altérer les propriétés protectrices du gant. Avant toute réutilisation, les gants doivent toujours être vérifiés afin de s'assurer qu'ils sont intacts. Il en va de même pour l'effet protecteur selon les niveaux de performance spécifiques. L'évaluation des niveaux de performance ci-dessous est basée sur des tests effectués sur des gants non utilisés. Le transfert des résultats aux gants après traitement d'entretien nécessite la réalisation de tests appropriés.

Emballage, stockage et élimination

Cet article est livré dans un emballage commercial standardisé en carton recyclable. La plus petite unité d'emballage est constituée de sacs en PE ou d'un emballage similaire résistant à l'environnement. Les gants doivent être stockés de manière appropriée, c'est-à-dire dans des boîtes en carton dans des pièces sèches. Des facteurs tels

